

MANUAL DE UTILIZARE - FERASTRUU SABIE RS 1200

USER MANUAL - RECIPROCATING SAW RS 1200

MANUALE D'USO - SEGA A GATTUCCIO RS 1200

MANUAL DE USUARIO - SIERRA DE SABLE RS 1200

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - SZABYAFŰRÉSZ RS 1200

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ RS 1200

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - САБЛЕН ТРИОН RS 1200

BEDIENUNGSANLEITUNG - SÄBELSÄGE RS 1200

MANUEL D'UTILISATION - SCIE SABRE RS 1200

MANUAL DO UTILIZADOR - SERRA DE SABLE RS 1200



Componente

1. Lama
2. Variator viteza
3. Buton functionare continua
4. Buton ON/OFF
5. Selector pozitii de lucru lama
6. Sistem rapid fixare lama (Quick Release)
7. Talpa de lucru reglabila



Date tehnice

Cod produs	682808
Tensiune / Frecventa	230-240V / ~ 50Hz
Putere nominala	1200 W
Viteza variabila de taiere	1000-2800 opm (6 trepte de viteza)
Adancime maxima de taiere	210 mm (lemn), 20 mm (aluminu), 10 mm (metal)
Pozitii de pendulare	4
Lungime cursa lama	30 mm
Lungime cablu alimentare	2 m
Iluminare LED	Da
Clasa izolare	II
Grad de protectie	IP20
Nivel de zgomot (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Nivel maxim de vibratii	10.17 m/s ² , k=1.5 m/s ²
Accesorii	1 x lama lemn, 1 x lama metal
Masa neta	~ 3.6 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.

- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi uneltele electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi uneltele electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



• In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: ochelari de protectie, antifoane si manusi de protectie. Este recomandat sa purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderența sporita.

- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice ferastraului sabie

- Inainte de utilizare, verificati daca lama produsului nu este deteriorata si este bine fixata
- Inainte de utilizare, inspectati produsul. Daca observati deteriorari, opriti folosirea. Remedierea problemelor se face in service autorizat.
- La pornirea uneltei asigurati-va ca lama cu atinge nicio suprafata. Inceperea operatiilor de taiere se face cu produsul functionand
- In timpul functionarii tineti produsul cu o mana pe corpul uneltei, iar cealalta mana pe maner. Niciodata nu folositi produsul tinandu-l cu o singura mana
- Dupa finalizarea utilizarii, asteptati ca lama sa se opreasca complet din miscare inainte de a elibera produsul
- Folositi doar accesorii compatibile



- Produsul este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutarilor.

Domeniu de utilizare

Ferastraul sabie este destinat uzului personal pentru operatiile de taiere a corpurilor din lemn si metal.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

NU FOLOSITI PRODUSUL PENTRU OPERATII PENTRU CARE NU A FOST CONCEPUT.

NU FOLOSITI ACCESORII INCOMPATIBILE.

Pregatirea pentru punerea in functiune

Montarea lamei

Rotiti piulita de fixare rapida a lamei (6) in sens invers acelor de ceasornic si introduceti lama pana la capat. Eliberati piulita de fixare rapida. Verificati prinderea corespunzatoare a lamei.



DECUPLATI ALIMENTAREA PRODUSULUI INAINTE DE MONTAREA SAU DEMONTAREA LAMEI.

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

INAINTE DE A ACTIONA INTRERUPATORUL, VERIFICATI DACA LAMA ESTE CORECT MONTATA SI BINE FIXATA.

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati intrerupatorul (4). Pentru oprirea uneltei, eliberati intrerupatorul (4). Pentru a activa functionarea continua a uneltei, apasati butonul de functionare continua (3) si apasati concomitent intrerupatorul (4). In acest moment, la eliberarea intrerupatorului (4), unealta va functiona in continuare. Pentru oprirea uneltei apasati din nou pe intrerupatorul (4).

Varierea vitezei de oscilatie a lamei

Produsul este echipat cu variator de viteza. Variatorul functioneaza pe baza nivelului de apasare a intrerupatorului (4).

Reglarea pozitiei talpii pivotante

Unghiul talpii limitatoare a lamei poate fi reglat. Pentru a face acest lucru, slabiti suruburile din partea inferioara a produsului cu ajutorul cheii imbus incluse, reglati unghiul talpii limitatoare a lamei si strangeti suruburile.

Reglarea pozitiei manerului

Manerul poate fi reglat pe 5 pozitii. Pentru reglarea pozitiei manerului, apasati butonul (2) si rotiti manerul in pozitia dorita.

Suprasarcina

Motorul poate fi deteriorat când este suprasolicitat prin aplicarea excesivă pe o durată prelungită a presiunii de lucru asupra produsului. Nu incercati sa grabiti procesul de taiere aplicand o forta excesiva. De aceea, nu trebuie să accelerați viteza de lucru prin creșterea presiunii pe mașină.

Curatare si intretinere



ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA RETEA.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (de ex.: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

1. Blade
2. Speed control
3. Continuous operation button
4. ON/OFF button
5. Blade working position selector
6. Quick blade fastening system (Quick Release)
7. Adjustable base plate



Technical data

Product code	682808
Voltage / Frequency	230-240V/~50Hz
Rated power	1200 W
Variable cutting speed	1000-2800 opm (6 speeds)
Maximum cutting depth	210 mm (wood), 20 mm (aluminium), 10 mm (metal)
Pendulum positions	4
Blade stroke length	30 mm
Power cord length	2 m
LED lighting	Yes
Insulation class	II
Degree of protection	IP20
Noise Level (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Maximum vibration level	10.17 m/s ² , k=1.5 m/s ²
Accessories	1 x Wood Blade, 1 x Metal Blade
Net weight	~ 3.6 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

General power tool safety warnings

Work area

- Keep the work area clean and well-lit. Dark areas can cause accidents.
- Do not use the product in potentially explosive atmospheres, for example in the presence of flammable liquids, gases, or particles. Power tools generate sparks that can ignite these materials.
- Keep children or unauthorized persons away from the work area. Distractions can cause a loss of control.

Safety measures for power tools



ATTENTION! ALWAYS CHECK THAT THE SUPPLY VOLTAGE CORRESPONDS TO THE VOLTAGE SPECIFIED ON THE PRODUCT RATING PLATE.

- Do not use power tools with wet hands.
- Do not twist the power supply cord of the product.
- Do not carry the product by its power cord and do not pull the power cord to unplug it from the outlet.
- Keep the power supply cord away from heat sources, oil, grease, or sharp objects.
- Check the plug and the power cord regularly. In case of damage, contact an authorized electrician. Do not use power tools with a damaged power cord.
- Visually inspect power tools before starting them. Do not use damaged power tools.
- Before use, check that all screws are tightly secured and that accessories are correctly mounted and fixed.
- Use only compatible accessories. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Avoid accidental starting. Ensure that the switch is in the "Off" position before plugging the power cord into the outlet. Do not use power tools whose switches do not function properly.
- Do not use the product in rain or excessive moisture conditions. Water entering the inside of the tool increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use, use extension cords that are certified and properly marked for outdoor use.
- Do not overload the product! It can be used safely if its operating parameters are respected. Do not use power tools for purposes other than those for which they are intended.

Personal safety measures

- Do not use power tools if you are tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication that may affect your ability to concentrate.
- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a risk of them being caught by the moving parts of the machine.



- During use, it is mandatory to wear protective equipment: safety glasses, hearing protection, and protective gloves. It is recommended to wear safety footwear that provides increased grip.
- If there is a possibility to install dust extraction devices, ensure that they are connected and used correctly.
- Take breaks whenever necessary. Continuous use of power tools for long periods of time can cause fatigue which can lead to accidents.
- Turn off power tools when not in use.

Service

Repairs must be carried out only by authorized personnel, by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Specific safety measures for the reciprocating saw

- Before use, check that the product blade is not damaged and is securely fixed.
- Before use, inspect the product. If you notice any damage, stop using it. Problem resolution must be done in an authorized service center.
- When starting the tool, ensure that the blade does not touch any surface. Start cutting operations only when the product is running.
- During operation, hold the product with one hand on the tool body and the other hand on the handle. Never use the product by holding it with only one hand.
- After finishing use, wait for the blade to come to a complete stop before releasing the product.
- Use only compatible accessories.



- The product is double insulated. This means it is provided with two completely independent types of insulation that prevent the operator from coming into direct contact with the metal parts of the cables. This measure represents a high degree of protection against electric shock.

Intended use

The reciprocating saw is intended for personal use for cutting operations of wood and metal objects.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

DO NOT USE THE PRODUCT FOR OPERATIONS FOR WHICH IT WAS NOT DESIGNED. DO NOT USE INCOMPATIBLE ACCESSORIES.

Preparing for operation

Blade installation

Rotate the quick-release blade clamp collar (6) counterclockwise and insert the blade fully. Release the quick-release clamp collar. Check that the blade is properly secured.



DISCONNECT THE PRODUCT POWER SUPPLY BEFORE MOUNTING OR REMOVING THE BLADE.

Operation



ATTENTION! IF ABNORMAL OPERATING NOISES OCCUR, IMMEDIATELY STOP THE TOOL AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIRS.

BEFORE ACTIVATING THE SWITCH, CHECK IF THE BLADE IS CORRECTLY MOUNTED AND SECURELY FIXED.

Starting / Stopping

To start the tool, press the trigger switch (4). To stop the tool, release the trigger switch (4). To activate continuous operation of the tool, press the lock-on button (3) and simultaneously press the trigger switch (4). At this moment, when the trigger switch (4) is released, the tool will continue to operate. To stop the tool, press the trigger switch (4) again.

Varying the blade stroke speed

The product is equipped with a variable speed controller. The speed controller operates based on the pressure level applied to the trigger switch (4).

Adjusting the pivoting shoe position

The angle of the blade guide shoe can be adjusted. To do this, loosen the screws on the bottom of the product using the included hex key, adjust the angle of the blade guide shoe, and tighten the screws.

Adjusting the handle position

The handle can be adjusted to 5 positions. To adjust the handle position, press the button (2) and rotate the handle to the desired position.

Overload

The motor can be damaged when it is overloaded by applying excessive working pressure on the product for a prolonged period. Do not try to rush the cutting process by applying excessive force. Therefore, you must not accelerate the working speed by increasing the pressure on the machine.

Cleaning and maintenance



ATTENTION! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE EQUIPMENT, DISCONNECT THE ELECTRICAL POWER SUPPLY FROM THE MAINS.

Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent motor overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If the dirt persists, use a cloth moistened in a soap and water solution.
- **DO NOT use solvents** (e.g., petrol and derivatives, alcohol) as they can damage the plastic parts.

Maintenance

Our equipment has been designed to operate for a long period of time with a minimum of maintenance. You will always obtain maximum satisfaction during use by following the instructions above.

Storage

- Always clean the housing with a cloth slightly moistened in soapy water before storage.
- Store the power tool in a place inaccessible to children, in a stable and safe position, in a cool and dry place, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the power tool from direct sunlight and keep it in a dark place, if possible.
- Do not keep the machine packed in plastic foil or a plastic bag to avoid moisture buildup.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Ingegneria

1. Lama
2. Regolatore di velocità
3. Pulsante per funzionamento continuo
4. Pulsante ON/OFF
5. Selettore delle posizioni di lavoro della lama
6. Sistema di fissaggio rapido della lama (Quick Release)
7. Piastra di appoggio regolabile



Dati tecnici

Codice prodotto	682808
Tensione / Frequenza	230-240V/~50Hz
Potenza nominale	1200 W
Velocità di taglio variabile	1000-2800 opm (6 velocità)
Profondità di taglio massima	210 mm (legno), 20 mm (alluminio), 10 mm (metallo)
Posizioni del pendolo	4
Lunghezza della corsa della lama	30 mm
Lunghezza del cavo di alimentazione	2 m
Illuminazione LED	Sì
Classe di isolamento	II
Grado di protezione	IP20
Livello di rumore (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Livello massimo di vibrazione	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Accessori	1 x Lama di legno, 1 x lama di metallo
Peso netto	~ 3,6 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato in conformità con i più elevati standard di sicurezza e funzionamento.



Avvertenza! Per la vostra sicurezza, leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone buie possono causare incidenti.

- Non utilizzare il prodotto in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare questi materiali.
- Tenere i bambini o le persone non autorizzate lontani dall'area di lavoro. Le distrazioni possono causare una perdita di controllo.

Misure di sicurezza per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! VERIFICARE SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CORRISPONDA ALLA TENSIONE SPECIFICATA SULLA TARGHETTA DEI DATI TECNICI DEL PRODOTTO.

- Non utilizzare utensili elettrici con le mani bagnate.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso o oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. In caso di danni, contatta un elettricista autorizzato. Non utilizzare utensili elettrici con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Ispezionare visivamente gli elettro utensili prima di utilizzarli. Non utilizzare elettro utensili danneggiati.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben serrate e che gli accessori siano montati e fissati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili. Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa. Non utilizzare utensili elettrici i cui interruttori non funzionino correttamente.
- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. L'acqua che penetra all'interno dell'utensile aumenta il rischio di cortocircuito.
- Per l'uso esterno, utilizzare prolunghe certificate e opportunamente contrassegnate per l'uso esterno.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se si rispettano i parametri di funzionamento. Non utilizzare gli elettro utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Misure di sicurezza personale

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la tua capacità di concentrazione.
- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati. C'è il rischio che si impiglino nelle parti in movimento della macchina.



- Durante l'utilizzo è obbligatorio indossare dispositivi di protezione individuale: occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e guanti protettivi. Si raccomanda di indossare calzature di sicurezza che offrano una maggiore aderenza.

- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che ne senti il bisogno. L'uso continuativo di utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento, che a sua volta può portare a incidenti.
- Spegnerne gli utensili elettrici quando non vengono utilizzati.

Servizio

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali per evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per la sega alternativa

- Prima dell'uso, verificare che la lama del prodotto non sia danneggiata e che sia fissata saldamente.
- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto. In caso di danni, interromperne l'utilizzo. La risoluzione di eventuali problemi deve essere effettuata presso un centro di assistenza autorizzato.
- All'avvio dell'utensile, assicurarsi che la lama non tocchi alcuna superficie. Iniziare le operazioni di taglio solo quando il prodotto è in funzione.
- Durante l'utilizzo, impugnare il prodotto con una mano sul corpo dell'utensile e con l'altra sull'impugnatura. Non utilizzare mai il prodotto impugnandolo con una sola mano.
- Al termine dell'utilizzo, attendere che la lama si fermi completamente prima di rilasciare il prodotto.
- Utilizzare solo accessori compatibili.



Il prodotto è a doppio isolamento. Ciò significa che è dotato di due tipi di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con le parti metalliche dei cavi. Questa misura rappresenta un elevato grado di protezione contro le scosse elettriche.

Uso previsto

La sega alternativa è destinata all'uso personale per operazioni di taglio di oggetti in legno e metallo.

NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER OPERAZIONI PER LE QUALI NON È STATO PROGETTATO. NON UTILIZZARE ACCESSORI INCOMPATIBILI.

Preparazione all'operazione

Installazione della lama

Ruotare in senso antiorario il collare di bloccaggio a sgancio rapido della lama (6) e inserire completamente la lama. Rilasciare il collare di bloccaggio a sgancio rapido. Verificare che la lama sia fissata correttamente.



SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DEL PRODOTTO PRIMA DI MONTARE O RIMUOVERE LA LAMA.

Operazione



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.

PRIMA DI ATTIVARE L'INTERRUTTORE, VERIFICARE CHE LA LAMA SIA MONTATA CORRETTAMENTE E BEN FISSATA.

Avvio / Arresto

Per avviare l'utensile, premere l'interruttore a grilletto (4). Per arrestare l'utensile, rilasciare l'interruttore a grilletto (4). Per attivare il funzionamento continuo dell'utensile, premere il pulsante di blocco (3) e contemporaneamente l'interruttore a grilletto (4). In questo momento, al rilascio dell'interruttore a grilletto (4), l'utensile 3 continuerà a funzionare. Per arrestare l'utensile, premere nuovamente l'interruttore a grilletto (4).

Variare la velocità di rotazione della lama

Il prodotto è dotato di un regolatore di velocità variabile. Il regolatore di velocità funziona in base al livello di pressione applicato all'interruttore a grilletto (4).

Regolazione della posizione del pattino di rotazione

L'angolo della guida della lama può essere regolato. Per farlo, allentare le viti sul fondo del prodotto utilizzando l'apposito strumento incluso. Utilizzare una chiave esagonale, regolare l'angolazione della guida della lama e serrare le viti.

Regolazione della posizione della maniglia

La maniglia può essere regolata in 5 posizioni. Per regolare la posizione della maniglia, premere il pulsante (2) e ruotare la maniglia nella posizione desiderata.

Sovraccarico

Il motore può danneggiarsi se sovraccaricato applicando una pressione di lavoro eccessiva sul prodotto per un periodo prolungato. Non cercare di accelerare il processo di taglio applicando una forza eccessiva. Pertanto, non bisogna aumentare la velocità di lavoro incrementando la pressione sulla macchina.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIATURA, SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DALLA RETE.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con una soluzione di acqua e sapone.
- **NON utilizzare solventi** (ad esempio, benzina e derivati, alcol) poiché possono danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni sopra riportate, otterrete sempre la massima soddisfazione durante l'utilizzo.

Magazzinaggio

- Prima di riporre l'involucro, pulirlo sempre con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Conservare l'utensile elettrico in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete l'utensile elettrico dalla luce solare diretta e, se possibile, conservatelo in un luogo buio.
- Non conservare l'apparecchio avvolto in pellicola trasparente o in un sacchetto di plastica per evitare la formazione di umidità.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Componentes

1. Hoja
2. Regulador de velocidad
3. Botón de funcionamiento continuo
4. Botón ON/OFF
5. Selector de posiciones de trabajo de la hoja
6. Sistema de fijación rápida de la hoja (Quick Release)
7. Placa base ajustable



Datos técnicos

Código de producto	682808
Voltaje / Frecuencia	230-240V/~50Hz
Potencia nominal	1200 W
Velocidad de corte variable	1000-2800 opm (6 velocidades)
Profundidad máxima de corte	210 mm (madera), 20 mm (aluminio), 10 mm (metal)
Posiciones del péndulo	4
Longitud de la carrera de la pala	30 mm
Longitud del cable de alimentación	2 m
Iluminación LED	Sí
Clase de aislamiento	II
Grado de protección	IP20
Nivel de ruido (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Nivel máximo de vibración	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Accesorios	1 x Hoja de Madera, 1 x Hoja de Metal
Peso neto	~ 3,6 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas reglas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice el producto en atmósferas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar estos materiales.

- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas alejados del área de trabajo. Las distracciones pueden provocar una pérdida de control.

Medidas de seguridad para herramientas eléctricas



¡ATENCIÓN! COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN CORRESPONDA A LA TENSIÓN ESPECIFICADA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.

- No utilice herramientas eléctricas con las manos mojadas.
- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa u objetos punzantes.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. En caso de daños, contacte a un electricista autorizado. No utilice herramientas eléctricas con el cable dañado.
- Inspeccione visualmente las herramientas eléctricas antes de ponerlas en marcha. No utilice herramientas eléctricas dañadas.
- Antes de usar el producto, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y que los accesorios estén correctamente montados y fijados.
- Utilice únicamente accesorios compatibles. No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "Apagado" antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente. No utilice herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua en el interior de la herramienta aumenta el riesgo de un cortocircuito.
- Para uso en exteriores, utilice cables de extensión que estén certificados y debidamente marcados para uso en exteriores.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan sus parámetros de funcionamiento. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Medidas de seguridad personal

- No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos del alcohol, las drogas o medicamentos que puedan afectar su capacidad de concentración.



- Utilice siempre ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe llevarlo recogido, ya que podría engancharse con las partes móviles de la máquina.

- Durante su uso, es obligatorio el uso de equipo de protección: gafas de seguridad, protección auditiva y guantes de protección. Se

recomienda usar calzado de seguridad que proporcione mayor agarre.

- Si existe la posibilidad de instalar dispositivos de extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
- Tómese descansos siempre que sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante largos periodos de tiempo puede provocar fatiga, lo que puede derivar en accidentes.
- Apague las herramientas eléctricas cuando no las utilice.

Servicio

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes debidos a reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para la sierra de vaivén

- Antes de usar el producto, compruebe que la cuchilla no esté dañada y que esté bien sujeta.
- Antes de usar el producto, inspecciónelo. Si observa algún daño, deje de usarlo. La solución de

cualquier problema debe realizarse en un centro de servicio autorizado.

- Al encender la herramienta, asegúrese de que la cuchilla no toque ninguna superficie. Inicie las operaciones de corte únicamente cuando el producto esté en funcionamiento.
- Durante su uso, sujete el producto con una mano por el cuerpo de la herramienta y con la otra por el mango. Nunca utilice el producto sujetándolo con una sola mano.
- Una vez finalizado su uso, espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de soltar el producto.
- Utilice únicamente accesorios compatibles.



- El producto cuenta con doble aislamiento. Esto significa que dispone de dos tipos de aislamiento completamente independientes que impiden que el operario entre en contacto directo con las partes metálicas de los cables. Esta medida ofrece un alto grado de protección contra descargas eléctricas.

Uso previsto

La sierra de vaivén está diseñada para uso personal en operaciones de corte de objetos de madera y metal.

¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!

NO UTILICE EL PRODUCTO PARA OPERACIONES PARA LAS QUE NO FUE DISEÑADO. NO UTILICE ACCESORIOS INCOMPATIBLES.

Preparativos para la operación

Instalación de la cuchilla

Gire el collarín de sujeción de liberación rápida (6) en sentido contrario a las agujas del reloj e inserte la cuchilla completamente. Suelte el collarín de sujeción de liberación rápida. Compruebe que la cuchilla esté bien sujeta.



DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL PRODUCTO ANTES DE MONTAR O RETIRAR LA HOJA.

Operación



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.

ANTES DE ACTIVAR EL INTERRUPTOR, COMPRUEBE QUE LA HOJA ESTÉ CORRECTAMENTE MONTADA Y FIJADA DE FORMA SEGURA.

Arranque / Parada

Para encender la herramienta, pulse el interruptor de gatillo (4). Para detenerla, suelte el interruptor de gatillo (4). Para activar el funcionamiento continuo, pulse el botón de bloqueo (3) y, simultáneamente, el interruptor de gatillo (4). Al soltar el interruptor de gatillo (4), la herramienta seguirá funcionando. Para detenerla, vuelva a pulsar el interruptor de gatillo (4).

Variar la velocidad de la carrera de la pala

El producto está equipado con un controlador de velocidad variable. El controlador de velocidad funciona en función del nivel de presión aplicado al interruptor de disparo (4).

Ajuste de la posición del zapato pivotante

El ángulo de la guía de la cuchilla se puede ajustar. Para ello, afloje los tornillos de la parte inferior del producto utilizando la herramienta incluida. Utilice la llave hexagonal, ajuste el ángulo de la guía de la hoja y apriete los tornillos.

Ajuste de la posición del mango

El mango se puede ajustar a 5 posiciones. Para ajustar la posición del mango, presione el botón (2) y gire el mango hasta la posición deseada.

Sobrecarga

El motor puede dañarse si se sobrecarga al aplicar una presión excesiva sobre el producto durante un periodo prolongado. No intente acelerar el proceso de corte aplicando una fuerza excesiva. Por lo tanto, no debe aumentar la velocidad de trabajo incrementando la presión sobre la máquina.

Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL EQUIPO, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DE LA RED ELÉCTRICA.

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie el equipo periódicamente, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido con agua y jabón.
- **NO utilice disolventes** (por ejemplo, gasolina y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. Siguiendo las instrucciones anteriores, obtendrá siempre la máxima satisfacción durante su uso.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa antes de guardarla.
- Guarde la herramienta eléctrica en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la herramienta eléctrica de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la máquina envuelta en papel de aluminio o en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Alkatrészek

1. Fűrészlap
2. Fordulatszám-szabályozó
3. Folyamatos működtetés gombja
4. ON/OFF gomb
5. A fűrészlap munkapozíció-választója
6. Fűrészlap-gyorsrögzítő rendszer (Quick Release)
7. Állítható talplemez



Műszaki adatok

Termékkód	682808
Feszültség / Frekvencia	230-240V/~50Hz
Névleges teljesítmény	1200 W
Változó vágási sebesség	1000-2800 opm (6 sebesség)
Maximális vágási mélység	210 mm (fa), 20 mm (alumínium), 10 mm (fém)
Inga pozíciók	4
A penge ütőhossza	30 mm
A tápkábel hossza	2 m
LED világítás	Igen
Szigetelési osztály	II
Védelem fokozata	IP20
Zajszint (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Maximális rezgési szint	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Kiegészítők	1 x fa penge, 1 x fém penge
Nettó tömeg	~ 3,6 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amely a legmagasabb biztonsági és működési szabványoknak megfelelően készült.



Figyelem! Az Ön biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámokhoz

Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A sötét területek balesetet okozhatnak.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.

- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket a munkaterülettől. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Biztonsági intézkedések elektromos szerszámokhoz



FIGYELEM! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÁPFESZÜLTÉG MEGEGYEZIK A TERMÉK ADATTÁBLÁJÁN MEGADOTT FESZÜLTSSÉGGEL.

- Ne használjon elektromos szerszámokat nedves kézzel.
- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelénél fogva, és ne húzza a tápkábelt a konnektorból való kihúzáshoz.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól vagy éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ne használjon sérült tápkábelrel rendelkező elektromos szerszámokat.
- Indítás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámokat. Ne használjon sérült elektromos szerszámokat.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan meg van-e húzva, és hogy a tartozékok megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon. Ne próbáljon meg inkompatibilis vagy rögtönzött tartozékokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „Ki” állásban van, mielőtt a tápkábelt a konnektorba csatlakoztatja. Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően.
- Ne használja a terméket esőben vagy túlzott nedvességben. A szerszám belsejébe jutó víz növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Kültéri használatra olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültéri használatra tanúsított és megfelelően jelölt.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha betartja a működési paramétereit. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Személyes biztonsági intézkedések

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt, vagy alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely befolyásolhatja a koncentrációs képességét.
- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, azt hátra kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó alkatrészei beakadnak.
 - Használat közben kötelező a védőfelszerelés viselése: védőszemüveg, hallásvédő és védőkesztyű. Javasolt fokozott tapadást biztosító biztonsági lábbeli viselése.
 - Ha lehetőség van porszelzívó berendezések felszerelésére, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak.
- Szükség szerint tartson szünetet. Az elektromos szerszámok hosszú ideig tartó folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámokat, amikor nem használja őket.



Szolgáltatás

A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

Különleges biztonsági intézkedések a dugattyús fűrészhöz

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék pengéje nem sérült-e, és biztonságosan rögzítve van-e.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, hagyja abba a használatát.

A probléma megoldását hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

- A szerszám beindításakor ügyeljen arra, hogy a fűrészlap ne érjen semmilyen felülethez. A vágási műveleteket csak működő termék esetén kezdje el.
- Működés közben az egyik kezével a szerszám testét, a másik kezével a fogantyút fogja. Soha ne használja a terméket úgy, hogy csak egy kézzel fogja.
- Használat után várja meg, amíg a penge teljesen leáll, mielőtt elengedi a terméket.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon.



- A termék kettős szigetelésű. Ez azt jelenti, hogy két teljesen független szigeteléssel van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy a kezelő közvetlenül érintkezzen a kábelek fém részeivel. Ez az intézkedés magas fokú védelmet jelent az áramütés ellen.

Rendeltetésszerű használat

A dugattyús fűrész fa és fém tárgyak személyes vágására szolgál.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!

NE HASZNÁLJA A TERMÉKET OLYAN MŰVELETEKRE, AMELYEKRE NEM TERVEZTÉK. NE HASZNÁLJON NEM KOMPATIBILIS TARTOZÉKOKAT.

Felkészülés a működésre

Penge beszerelése

Forgassa el a gyorskioldós pengergőzítő gallért (6) az óramutató járásával ellentétes irányba, és helyezze be teljesen a pengét. Oldja ki a gyorskioldós pengergőzítő gallért. Ellenőrizze, hogy a penge megfelelően rögzítve van-e.



A PENGÉ FELSZERELÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT VÁLASSZA LE A TERMÉK TÁPANYAGBAN TALÁLHATÓ.

Művelet



FIGYELEM! HA SZABAD ÜZEMELÉSI ZAJOKAT HALLGAT, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ESETÉN.

A KAPCSOLÓ AKTIVÁLÁSA ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A PEGE HELYESEN FEL VAN-E FELSZERELVE ÉS BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTVE.

Indítás / Leállítás

A szerszám elindításához nyomja meg a kapcsolót (4). A szerszám leállításához engedje el a kapcsolót (4). A szerszám folyamatos működésének aktiválásához nyomja meg a rögzítógombot (3), és egyidejűleg nyomja meg a kapcsolót (4). Ekkor, amikor a kapcsolót (4) elengedi, a szerszám 3 tovább működik. A szerszám leállításához nyomja meg ismét a kapcsolót (4).

A penge löketsebességének változtatása

A termék változtatható sebességszabályozóval van felszerelve. A sebességszabályozó a kapcsolóra (4) kifejtett nyomásszint alapján működik.

A forgópapucs helyzetének beállítása

A vezetőpapucs szöge állítható. Ehhez lazítsa meg a termék alján található csavarokat a mellékelt csavarhúzóval. Imbuszkulccsal állítsa be a vezetőtalp szögét, és húzza meg a csavarokat.

A fogantyú helyzetének beállítása

A fogantyú 5 pozícióba állítható. A fogantyú pozíciójának beállításához nyomja meg a gombot (2), és forgassa el a fogantyút a kívánt helyzetbe.

Túlterhelés

A motor károsodhat, ha túlterheljük, ha hosszabb ideig túlzott nyomást alkalmazunk a termékre. Ne próbálja meg siettetni a vágási folyamatot túlzott erő alkalmazásával. Ezért nem szabad felgyorsítani a munkasebességet a gépre ható nyomás növelésével.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELEM! A BERENDEZÉSEN VÉGZETT BÁRMILYEN BEAVATKOZÁS ELŐTT KELL LEVÁLASZTANI AZ ELEKTROMOS TÁPFESZÜLTSEGET A HÁLÓZATRÓL.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel átitatott ruhát.
- **NE használjon oldószereket** (pl. benzint és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

Berendezéseinket minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre terveztük. A fenti utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget fog elérni használat közben.

Tárolás

- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a házat egy enyhén szappanos vízzel megnedvesített ruhával.
- A szerszámot gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja az elektromos szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne csomagolja a készüléket műanyag fóliába vagy műanyag zacskóba, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Στοιχεία

1. Λεπίδα
2. Ρυθμιστής ταχύτητας
3. Κουμπί συνεχούς λειτουργίας
4. Κουμπί ON/OFF
5. Επιλογέας θέσεων εργασίας της λεπίδας
6. Σύστημα ταχείας στερέωσης της λεπίδας (Quick Release)
7. Ρυθμιζόμενη πλάκα βάσης



Τεχνικά δεδομένα

Κωδικός προϊόντος	682808
Τάση / Συχνότητα	230-240V/~50Hz
Ονομαστική ισχύς	1200 W
Μεταβλητή ταχύτητα κοπής	1000-2800 OPM (6 ταχύτητες)
Μέγιστο βάθος κοπής	210 mm (ξύλο), 20 mm (αλουμίνιο), 10 mm (μέταλλο)
Θέσεις εκκρεμούς	4
Μήκος διαδρομής λεπίδας	30 χλστ.
Μήκος καλωδίου ρεύματος	2 μ
Φωτισμός LED	Ναι
Κατηγορία μόνωσης	II
Βαθμός προστασίας	IP20
Επίπεδο θορύβου (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Μέγιστο επίπεδο κραδασμών	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Αξεσουάρ	1 x Ξύλινη λεπίδα, 1 x Μεταλλική λεπίδα
Καθαρό βάρος	~ 3,6 κιλά

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή προσωπικό τραυματισμό.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι σκοτεινές περιοχές μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.

- Κρατήστε τα παιδιά ή τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα μακριά από τον χώρο εργασίας. Οι περιστασμοί μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

Μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΚΑΚΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια.
- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Ελέγξτε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα θέσετε σε λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά στερεωμένες και ότι τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα και στερεωμένα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχή ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας. Η είσοδος νερού στο εσωτερικό του εργαλείου αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης που είναι πιστοποιημένα και φέρουν την κατάλληλη σήμανση για εξωτερική χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας του. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζονται.

Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να συγκεντρωθείτε.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.



- Κατά τη χρήση, είναι υποχρεωτική η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού: γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γάντια. Συνιστάται η χρήση υποδημάτων ασφαλείας που παρέχουν αυξημένη πρόσφυση.

- Εάν υπάρχει η δυνατότητα εγκατάστασης συσκευών αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε είναι απαραίτητο. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Απενεργοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

Υψηλές

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για το παλινδρομικό πριόνι

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι η λεπίδα του προϊόντος δεν έχει υποστεί ζημιά και είναι σταθερά στερεωμένη.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το προϊόν. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, διακόψτε τη χρήση του. Η επίλυση του προβλήματος πρέπει να γίνει σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Όταν ξεκινάτε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν αγγίζει καμία επιφάνεια. Ξεκινήστε τις εργασίες κοπής μόνο όταν το προϊόν λειτουργεί.
- Κατά τη λειτουργία, κρατήστε το προϊόν με το ένα χέρι στο σώμα του εργαλείου και το άλλο στη λαβή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κρατώντας το μόνο με το ένα χέρι.
- Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση, περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά αξεσουάρ.



- Το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση. Αυτό σημαίνει ότι διαθέτει δύο εντελώς ανεξάρτητους τύπους μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με τα μεταλλικά μέρη των καλωδίων. Αυτό το μέτρο αντιπροσωπεύει υψηλό βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία.

Προβλεπόμενη χρήση

Το παλινδρομικό πριόνι προορίζεται για προσωπική χρήση για εργασίες κοπής ξύλου και μεταλλικών αντικειμένων.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΗ ΣΥΜΒΑΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ.

Προετοιμασία για λειτουργία

Εγκατάσταση λεπίδας

Περιστρέψτε το κολάρο σφινκτήρα γρήγορης απελευθέρωσης της λεπίδας (6) αριστερόστροφα και τοποθετήστε πλήρως τη λεπίδα. Απελευθερώστε το κολάρο σφινκτήρα γρήγορης απελευθέρωσης. Ελέγξτε ότι η λεπίδα είναι σωστά στερεωμένη.



ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Ή ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ.

Λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΠΑΡΕΜΒΟΥΝ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.

ΠΡΙΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΑΝ Η ΛΕΠΙΔΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΗ.

Έναρξη / Διακοπή

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης (4). Για να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη σκανδάλης (4). Για να ενεργοποιήσετε τη συνεχή λειτουργία του εργαλείου, πατήστε το κουμπί ασφάλισης (3) και ταυτόχρονα πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης (4). Αυτή τη στιγμή, όταν αφήσετε τον διακόπτη σκανδάλης (4), το εργαλείο 3 θα συνεχίσει να λειτουργεί. Για να σταματήσετε το εργαλείο, πατήστε ξανά τον διακόπτη σκανδάλης (4).

Μεταβολή της ταχύτητας κίνησης της λεπίδας

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ρυθμιστή μεταβλητής ταχύτητας. Ο ρυθμιστής ταχύτητας λειτουργεί με βάση το επίπεδο πίεσης που εφαρμόζεται στον διακόπτη ενεργοποίησης (4).

Ρύθμιση της θέσης του περιστρεφόμενου παπουτσιού

Η γωνία του πέλματος οδηγού λεπίδας μπορεί να ρυθμιστεί. Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τις βίδες στο κάτω μέρος του προϊόντος χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί εξαγωνικού τύπου, ρυθμίστε τη γωνία του πέλματος οδηγού λεπίδας και σφίξτε τις βίδες.

Ρύθμιση της θέσης της λαβής

Η λαβή μπορεί να ρυθμιστεί σε 5 θέσεις. Για να ρυθμίσετε τη θέση της λαβής, πατήστε το κουμπί (2) και περιστρέψτε τη λαβή στην επιθυμητή θέση.

Παραφορτώνω

Ο κινητήρας μπορεί να υποστεί ζημιά όταν υπερφορτωθεί λόγω της άσκησης υπερβολικής πίεσης λειτουργίας στο προϊόν για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Μην προσπαθήσετε να επιταχύνετε τη διαδικασία κοπής ασκώντας υπερβολική δύναμη. Επομένως, δεν πρέπει να επιταχύνετε την ταχύτητα εργασίας αυξάνοντας την πίεση στο μηχάνημα.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΥΡΙΟ ΡΕΥΟΣ.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμία επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα σαπουνιού και νερού.
- **ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες** (π.χ. βενζίνη και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Ακολουθώντας τις παραπάνω οδηγίες, θα απολαμβάνετε πάντα τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα το περίβλημα με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο σε σαπουνόνερο πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, αν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε τη μηχανή συσκευασμένη σε πλαστικό αλουμινοχαρτό ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Компоненти

1. Нож
2. Регулатор на скоростта
3. Бутон за непрекъсната работа
4. Бутон ON/OFF
5. Селектор за работните положения на ножа
6. Система за бързо закрепване на ножа (Quick Release)
7. Регулируема опорна плоча



Технически данни

Продуктов код	682808
Напрежение / Честота	230-240V/~50Hz
Номинална мощност	1200 W
Променлива скорост на рязане	1000-2800 rpm (6 скорости)
Максимална дълбочина на рязане	210 мм (дърво), 20 мм (алуминий), 10 мм (метал)
Позиции на махалото	4
Дължина на хода на острието	30 мм
Дължина на захранващия кабел	2 м
LED осветление	Да
Клас изолация	II
Степен на защита	IP20
Ниво на шум (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Максимално ниво на вибрация	10.17 m/s ² , k=1.5 m/s ²
Акcesoари	1 x дървено острие, 1 x метално острие
Нетно тегло	~ 3.6 кг

Благодарим ви за закупуването на този продукт EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и работа.



Внимание! За ваша безопасност прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни повреди.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

Работна зона

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Тъмните зони могат да причинят злополуки.

- Не използвайте продукта в потенциално експлозивни среди, например в присъствието на запалими течности, газове или частици. Електрическите инструменти генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Дръжте деца или неупълномощени лица далеч от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Мерки за безопасност за електрически инструменти



ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с информационни данни на продукта.

- Не използвайте електрически инструменти с мокри ръце.
- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта за захранващия кабел и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес или остри предмети.
- Проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел. В случай на повреда, се свържете с оторизиран електротехник. Не използвайте електрически инструменти с повреден захранващ кабел.
- Проверявайте визуално електроинструментите, преди да ги стартирате. Не използвайте повредени електроинструменти.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са здраво затегнати и дали аксесоарите са правилно монтирани и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение "Изключено", преди да включите захранващия кабел в контакта. Не използвайте електрически инструменти, чиито превключватели не функционират правилно.
- Не използвайте продукта при дъжд или прекомерна влажност. Попадането на вода във вътрешността на инструмента увеличава риска от късо съединение.
- За употреба на открито използвайте удължителни кабели, които са сертифицирани и правилно маркирани за употреба на открито.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно, ако се спазват работните му параметри. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Мерки за лична безопасност

- Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да повлияят на способността ви да се концентрирате.
- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад. Съществува риск тя да бъде захваната от движещите се части на машината.



• По време на употреба е задължително носенето на предпазни средства: предпазни очила, предпазни средства за слуха и предпазни ръкавици. Препоръчително е носенето на предпазни обувки, които осигуряват по-добро сцепление.

- Ако има възможност за инсталиране на устройства за прахоулавяне, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.

- Правете почивки, когато е необходимо. Непрекъснатата употреба на електрически инструменти за дълги периоди от време може да причини умора, която може да доведе до злополуки.
- Изключвайте електрическите инструменти, когато не ги използвате.

Услуга

Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Специфични мерки за безопасност за реципрочния трион

- Преди употреба проверете дали острието на продукта не е повредено и е здраво закрепено.
- Преди употреба, проверете продукта. Ако забележите някакви повреди, спрете да го използвате. Отстраняването на проблема трябва да се извърши в оторизиран сервизен център.
- Когато стартирате инструмента, уверете се, че острието не докосва никаква повърхност. Започвайте рязане само когато продуктът работи.
- По време на работа дръжте продукта с едната ръка за тялото на инструмента, а с другата ръка за дръжката. Никога не използвайте продукта, като го държите само с едната ръка.
- След приключване на употребата, изчакайте острието да спре напълно, преди да пуснете продукта.
- Използвайте само съвместими аксесоари.



- Продуктът е двойно изолиран. Това означава, че е снабден с два напълно независими вида изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с металните части на кабелите. Тази мярка представлява висока степен на защита срещу токов удар.

Предназначение

Реципрочният трион е предназначен за лична употреба за рязане на дървени и метални предмети.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА ЗА ОПЕРАЦИИ, ЗА КОИТО НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НЕСПОДОБНИ АКСЕСОАРИ.

Подготовка за операция

Монтаж на острие

Завъртете бързоосвобождаващата се скоба за острието (6) обратно на часовниковата стрелка и поставете острието напълно. Освободете бързоосвобождаващата се скоба. Проверете дали острието е правилно закрепено.



ИЗКЛУЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ ИЛИ ДА ДЕМОТИРАТЕ НОЖА.

Операция



ВНИМАНИЕ! АКО СЕ ПОЯВЯТ НЕНОРМАЛНИ РАБОТНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОТ.

ПРЕДИ ДА АКТИВИРАТЕ ПРЕВКЛЮЧВАЧА, ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ НОЖЪТ Е ПРАВИЛНО МОНТИРАН И ЗАЩИТЕН.

Стартиране / Спиране

За да стартирате инструмента, натиснете спусъка (4). За да спрете инструмента, отпуснете спусъка (4). За да активирате непрекъсната работа на инструмента, натиснете бутона за заключване (3) и едновременно с това натиснете спусъка (4). В този момент, когато спусъкът (4)

е отпуснат, инструмент 3 ще продължи да работи. За да спрете инструмента, натиснете спусъка (4) отново.

Промяна на скоростта на хода на острието

Продуктът е оборудван с регулатор на скоростта. Регулаторът на скоростта работи на базата на нивото на налягане, приложено към спусъка (4).

Регулиране на позицията на въртящата се обувка

Ъгълът на обувката за водача на острието може да се регулира. За да направите това, разхлабете винтовете на долната част на продукта, като използвате включения шестостенен ключ, регулирайте ъгъла на направляващата обувка на острието и затегнете винтовете.

Регулиране на позицията на дръжката

Дръжката може да се регулира в 5 позиции. За да регулирате позицията на дръжката, натиснете бутона (2) и завъртете дръжката до желаната позиция.

Претоварване

Двигателят може да се повреди, когато е претоварен, чрез прилагане на прекомерно работно налягане върху продукта за продължителен период от време. Не се опитвайте да ускорявате процеса на рязане, като прилагате прекомерна сила. Следователно, не трябва да ускорявате работната скорост, като увеличавате налягането върху машината.

Почистване и поддръжка



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА НАМЕРА ПО ОБОРУДВАНЕТО, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ ОТ МРЕЖАТА.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако замърсяването продължава, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от сапун и вода.
- **НЕ използвайте разтворители** (напр. бензин и производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да работи за дълъг период от време с минимална поддръжка. Винаги ще получите максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-горе.

Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса с кърпа, леко навлажнена в сапунена вода, преди съхранение.
- Съхранявайте електрическия инструмент на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете електрическия инструмент от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте машината опакована в пластмасово фолио или пластмасова торбичка, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Komponenten

1. Sägeblatt
2. Drehzahlregler
3. Taste für Dauerbetrieb
4. ON/OFF-Taste
5. Wahlschalter für die Arbeitspositionen des Sägeblatts
6. Schnellbefestigungssystem für das Sägeblatt (Quick Release)
7. Verstellbare Grundplatte



Technische Daten

Produktcode	682808
Spannung / Frequenz	230-240V/~50Hz
Nennleistung	1200 W
Variable Schneidgeschwindigkeit	1000-2800 OPM (6 Gang)
Maximale Schnitttiefe	210 mm (Holz), 20 mm (Aluminium), 10 mm (Metall)
Pendelpositionen	4
Klingenschlaglänge	30 mm
Länge des Stromkabels	2 m
LED-Beleuchtung	Ja
Isolationsklasse	II
Schutzgrad	IP20
Lärmpegel (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Maximaler Schwingungspegel	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Zubehör	1 x Holzklinge, 1 x Metallklinge
Nettogewicht	~ 3,6 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wurde.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder Verletzungen von Personen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Dunkle Bereiche können Unfälle verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, beispielsweise in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Partikeln. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern. Ablenkungen können zu Kontrollverlust führen.

Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge



ACHTUNG! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE VERSORGUNGSSPANNUNG DER AUF DEM TYPENSCHILD ANGEgebenEN SPANNUNG ENTSPRICHT.

- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht mit nassen Händen.
- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl, Fett oder scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie Stecker und Netzkabel regelmäßig. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Elektriker. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge mit einem beschädigten Netzkabel.
- Elektrowerkzeuge vor der Inbetriebnahme einer Sichtprüfung unterziehen. Beschädigte Elektrowerkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und ob das Zubehör korrekt montiert und befestigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör. Versuchen Sie nicht, inkompatibles oder improvisiertes Zubehör zu verwenden oder anzupassen.
- Vermeiden Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Für den Einsatz im Freien verwenden Sie bitte Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien zertifiziert und entsprechend gekennzeichnet sind.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Bei Einhaltung der Betriebsparameter ist eine sichere Verwendung möglich. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Persönliche Sicherheitsmaßnahmen

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen könnten.
- Tragen Sie stets angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Lange Haare müssen zusammengebunden werden, da sie sich in den beweglichen Maschinenteilen verfangen könnten.



- Während der Benutzung ist das Tragen von Schutzausrüstung Pflicht: Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe. Es wird empfohlen, Sicherheitsschuhe mit guter Rutschfestigkeit zu tragen.

• Falls die Möglichkeit besteht, Staubabsauggeräte zu installieren, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.

- Machen Sie bei Bedarf Pausen. Die kontinuierliche Nutzung von Elektrowerkzeugen über einen längeren Zeitraum kann zu Ermüdung und in der Folge zu Unfällen führen.
- Schalten Sie Elektrowerkzeuge aus, wenn sie nicht benutzt werden.

Service

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden, wobei Originalzubehör und -

ersatzteile zu verwenden sind, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für die Säbelsäge

- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob die Klinge des Produkts unbeschädigt und fest angebracht ist.
- Prüfen Sie das Produkt vor Gebrauch. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, verwenden Sie es nicht weiter. Die Fehlerbehebung muss in einem autorisierten Servicecenter erfolgen.
- Achten Sie beim Einschalten des Werkzeugs darauf, dass die Klinge keine Oberfläche berührt. Beginnen Sie den Schneidevorgang erst, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Halten Sie das Produkt während des Betriebs mit einer Hand am Werkzeugkörper und mit der anderen Hand am Griff fest. Benutzen Sie das Produkt niemals einhändig.
- Warten Sie nach Gebrauch, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Produkt freigeben.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör.
 - Das Produkt ist doppelt isoliert. Das bedeutet, es verfügt über zwei völlig unabhängige Isolationsarten, die verhindern, dass der Bediener direkt mit den Metallteilen der Kabel in Berührung kommt. Diese Maßnahme bietet einen hohen Schutz vor Stromschlägen.



Verwendungszweck

Die Säbelsäge ist für den persönlichen Gebrauch zum Schneiden von Holz- und Metallgegenständen bestimmt.

ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN!

DAS PRODUKT DARF NICHT FÜR EINSATZBEREICHE VERWENDET WERDEN, FÜR DIE ES NICHT ENTWICKELT WURDE. VERWENDEN SIE KEIN INKOMPATIBLES ZUBEHÖR.

Vorbereitungen für den Einsatz

Klingenmontage

Drehen Sie den Schnellverschluss-Klingenklemmring (6) gegen den Uhrzeigersinn und setzen Sie die Klinge vollständig ein. Lassen Sie den Schnellverschluss-Klemmenring los. Prüfen Sie, ob die Klinge fest sitzt.



Trennen Sie die Stromversorgung des Produkts, bevor Sie das Messer montieren oder entfernen.

Betrieb



ACHTUNG! BEI AUFTRETEN VON UNNORMALEM BETRIEBSGERÄUSCHEN STELLEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR ÜBERPRÜFUNG UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER. VOR DEM AKTIVIEREN DES SCHALTERS ÜBERPRÜFEN SIE, OB DAS KLINGENMESSER KORREKT MONTIERT UND SICHER BEFESTIGT IST.

Starten / Stoppen

Zum Starten des Werkzeugs den Auslöseschalter (4) betätigen. Zum Stoppen den Auslöseschalter (4) loslassen. Für Dauerbetrieb die Arretiertaste (3) und gleichzeitig den Auslöseschalter (4) drücken. Sobald der Auslöseschalter (4) losgelassen wird, läuft das Werkzeug 3 weiter. Zum Stoppen den Auslöseschalter (4) erneut betätigen.

Variation der Blatthubgeschwindigkeit

Das Produkt ist mit einem Drehzahlregler ausgestattet. Der Drehzahlregler arbeitet in Abhängigkeit vom Druckpegel am Auslöseschalter (4).

Einstellen der Position des Schwenkschuhs

Der Winkel der Klingenführungsschiene lässt sich einstellen. Lösen Sie dazu die Schrauben an der Unterseite des Produkts mit dem beiliegenden Werkzeug. Mit dem Sechskantschlüssel den Winkel der Klingenführungsschiene einstellen und die Schrauben festziehen.

Einstellen der Griffposition

Der Griff lässt sich in 5 Positionen verstellen. Um die Griffposition zu ändern, drücken Sie die Taste (2) und drehen Sie den Griff in die gewünschte Position.

Überlast

Der Motor kann beschädigt werden, wenn er durch zu hohen Arbeitsdruck über einen längeren Zeitraum überlastet wird. Versuchen Sie nicht, den Schneidevorgang durch übermäßige Krafteinwirkung zu beschleunigen. Erhöhen Sie daher nicht die Arbeitsgeschwindigkeit durch Anheben des Maschinendrucks.

Reinigung und Instandhaltung



ACHTUNG! VOR JEDEM EINGRIFF AN DEM GERÄT MUSS DIE STROMVERSORGUNG VOM NETZ GETRENNT WERDEN.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.
- **Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel** (z. B. Benzin und Derivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

Unsere Geräte sind für einen langen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Durch Befolgen der obigen Anweisungen erzielen Sie stets maximale Zufriedenheit.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gehäuse vor der Lagerung stets mit einem leicht in Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Ort, kühl und trocken auf und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Bewahren Sie die Maschine nicht in Plastikfolie oder einem Plastikbeutel verpackt auf, um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

Composants

1. Lame
2. Variateur de vitesse
3. Bouton de fonctionnement continu
4. Bouton ON/OFF
5. Sélecteur des positions de travail de la lame
6. Système de fixation rapide de la lame (Quick Release)
7. Semelle réglable



Données techniques

Code produit	682808
Tension / Fréquence	230-240V/~50Hz
Puissance nominale	1200 W
Vitesse de coupe variable	1000-2800 opm (6 vitesses)
Profondeur de coupe maximale	210 mm (bois), 20 mm (aluminium), 10 mm (métal)
Positions pendules	4
Longueur de course de la lame	30 mm
Longueur du cordon d'alimentation	2 m
Éclairage LED	Oui
Classe d'isolation	II
Degré de protection	IP20
Niveau de bruit (LWA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Niveau maximal de vibration	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Accessoires	1 x Lame en bois, 1 x Lame en métal
Poids net	~ 3,6 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué conformément aux normes de sécurité et de fonctionnement les plus élevées.



Avertissement! Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

Zone de travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones sombres peuvent provoquer des accidents.

- N'utilisez pas ce produit dans des atmosphères potentiellement explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées éloignés de la zone de travail. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

Mesures de sécurité pour les outils électriques



ATTENTION! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION CORRESPOND À LA TENSION INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT.

- N'utilisez pas d'outils électriques avec les mains mouillées.
- Ne tordez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit par son cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, de la graisse ou des objets pointus.
- Vérifiez régulièrement la prise et le cordon d'alimentation. En cas de dommage, contactez un électricien qualifié. N'utilisez pas d'outils électriques dont le cordon d'alimentation est endommagé.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant de les mettre en marche. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et que les accessoires sont correctement montés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation. N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
- N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. L'eau qui pénètre à l'intérieur de l'outil augmente le risque de court-circuit.
- Pour une utilisation en extérieur, utilisez des rallonges certifiées et correctement marquées pour un usage extérieur.
- Ne surchargez pas le produit ! Son utilisation est sûre si ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Mesures de sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'affecter votre capacité de concentration.
- Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les. Ils risquent d'être pris dans les pièces mobiles de la machine.



- Lors de l'utilisation, le port d'équipements de protection individuelle (EPI) est obligatoire : lunettes de sécurité, protections auditives et gants de protection. Le port de chaussures de sécurité à adhérence renforcée est recommandé.

- S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, assurez-vous qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.
- Faites des pauses dès que nécessaire. L'utilisation continue d'outils électriques pendant de longues périodes peut entraîner de la fatigue, susceptible de provoquer des accidents.
- Éteignez les outils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Service

Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, en utilisant des accessoires et des pièces de rechange d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques pour la scie alternative

- Avant utilisation, vérifiez que la lame du produit n'est pas endommagée et qu'elle est bien fixée.
- Avant utilisation, inspectez le produit. Si vous constatez des dommages, cessez immédiatement de l'utiliser. Toute réparation doit être effectuée dans un centre de service agréé.
- Lors de la mise en marche de l'outil, veillez à ce que la lame ne touche aucune surface. Ne commencez les opérations de coupe que lorsque l'appareil est en marche.
- Pendant l'utilisation, tenez le produit d'une main sur le corps de l'outil et de l'autre sur la poignée. Ne jamais utiliser le produit en le tenant d'une seule main.
- Après utilisation, attendez que la lame s'arrête complètement avant de relâcher le produit.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles.



- Le produit est à double isolation. Cela signifie qu'il est doté de deux types d'isolation totalement indépendants qui empêchent tout contact direct de l'utilisateur avec les parties métalliques des câbles. Cette mesure offre un haut niveau de protection contre les chocs électriques.

Usage prévu

La scie alternative est conçue pour un usage personnel et pour la découpe d'objets en bois et en métal.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL!

N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT POUR DES OPÉRATIONS POUR LESQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ CONÇU. N'UTILISEZ PAS D'ACCESSOIRES INCOMPATIBLES.

Préparation de l'opération

Installation de la lame

Tournez la bague de serrage rapide de la lame (6) dans le sens antihoraire et insérez complètement la lame. Relâchez la bague de serrage rapide. Vérifiez que la lame est correctement fixée.



DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU PRODUIT AVANT DE MONTER OU DE RETIRER LA LAME.

Opération



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS DE FONCTIONNEMENT ANORMAUX, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.

AVANT D'ACTIVER L'INTERRUPTEUR, VÉRIFIEZ SI LA LAME EST CORRECTEMENT MONTÉE ET FIXÉE DE MANIÈRE SÛRE.

Démarrage / Arrêt

Pour démarrer l'outil, appuyez sur la gâchette (4). Pour l'arrêter, relâchez la gâchette (4). Pour activer le fonctionnement continu de l'outil, appuyez simultanément sur le bouton de verrouillage (3) et sur la gâchette (4). L'outil continuera alors de fonctionner lorsque vous relâcherez la gâchette (4). Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur la gâchette (4).

Varier la vitesse de course de la lame

Le produit est équipé d'un variateur de vitesse. Ce variateur fonctionne en fonction du niveau de pression appliqué à la gâchette (4).

Réglage de la position pivotante de la chaussure

L'angle du guide-lame est réglable. Pour ce faire, desserrez les vis situées sous le produit à l'aide de l'outil fourni. à l'aide d'une clé hexagonale, ajustez l'angle du guide-lame et serrez les vis.

Réglage de la position de la poignée

La poignée peut être réglée sur 5 positions. Pour régler la position de la poignée, appuyez sur le bouton (2) et tournez la poignée jusqu'à la position souhaitée.

Surcharge

Le moteur peut être endommagé en cas de surcharge due à une pression de travail excessive et prolongée sur le produit. N'essayez pas d'accélérer la découpe en exerçant une force excessive. Par conséquent, n'augmentez pas la vitesse de travail en exerçant une pression accrue sur la machine.

Nettoyage et entretien



ATTENTION! AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'ÉQUIPEMENT, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU RÉSEAU.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement l'appareil, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'eau savonneuse.
- **N'utilisez PAS de solvants** (par exemple, de l'essence et ses dérivés, de l'alcool) car ils peuvent endommager les pièces en plastique.

Entretien

Notre équipement est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. En suivant les instructions ci-dessus, vous obtiendrez toujours une satisfaction maximale lors de son utilisation.

Stockage

- Nettoyez toujours le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau savonneuse avant de le ranger.
- Rangez l'outil électrique dans un endroit inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez l'outil électrique de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-le dans un endroit sombre.
- Ne pas conserver la machine emballée dans du film plastique ou un sac en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Componentes

1. Lâmina
2. Regulador de velocidade
3. Botão de funcionamento contínuo
4. Botão ON/OFF
5. Seletor das posições de trabalho da lâmina
6. Sistema de fixação rápida da lâmina (Quick Release)
7. Placa de base ajustável



Dados técnicos

Código de produto	682808
Tensão / Frequência	230-240V/~50Hz
Potência nominal	1200 W
Velocidade de corte variável	1000-2800 opm (6 velocidades)
Profundidade máxima de corte	210 mm (madeira), 20 mm (alumínio), 10 mm (metal)
Posições do pêndulo	4
Comprimento do curso da lâmina	30 mm
Comprimento do cabo de alimentação	2 m
Iluminação LED	Sim
Classe de isolamento	II
Grau de proteção	IP20
Nível de Ruído (LwA)	100 dB(A), k=3 dB(A)
Nível máximo de vibração	10,17 m/s ² , k=1,5 m/s ²
Acessórios	1 x Lâmina de Madeira, 1 x Lâmina de Metal
Peso líquido	~ 3,6 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais elevados padrões de segurança e funcionamento.



Aviso! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de utilizar o equipamento. O incumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas escuras podem causar acidentes.
- Não utilize o produto em atmosferas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. Ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar esses materiais.

- Mantenha crianças e pessoas não autorizadas longe da área de trabalho. Distrações podem causar perda de controle.

Medidas de segurança para ferramentas elétricas



ATENÇÃO! VERIFIQUE SEMPRE SE A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO CORRESPONDE À TENSÃO ESPECIFICADA NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO.

- Não utilize ferramentas elétricas com as mãos molhadas.
- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, graxa ou objetos pontiagudos.
- Verifique regularmente a ficha e o cabo de alimentação. Em caso de danos, contacte um eletricitista autorizado. Não utilize ferramentas elétricas com um cabo de alimentação danificado.
- Inspeção visualmente as ferramentas elétricas antes de ligá-las. Não utilize ferramentas elétricas danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão bem apertados e se os acessórios estão montados e fixados corretamente.
- Utilize apenas acessórios compatíveis. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Evite o acionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição "Desligado" antes de conectar o cabo de alimentação à tomada. Não utilize ferramentas elétricas cujos interruptores não estejam funcionando corretamente.
- Não utilize o produto em dias de chuva ou em condições de umidade excessiva. A entrada de água no interior da ferramenta aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso externo, utilize extensões elétricas certificadas e devidamente identificadas para uso externo.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser usado com segurança se seus parâmetros de operação forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Medidas de segurança pessoal

- Não utilize ferramentas elétricas se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar sua capacidade de concentração.
- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Se tiver cabelos compridos, prenda-os. Há risco de ficarem presos nas partes móveis da máquina.



- Durante a utilização, é obrigatório o uso de equipamentos de proteção individual: óculos de segurança, protetores auriculares e luvas de proteção. Recomenda-se o uso de calçado de segurança que proporcione maior aderência.

- Caso haja possibilidade de instalar dispositivos de extração de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente.
- Faça pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas por longos períodos pode causar fadiga, o que pode levar a acidentes.
- Desligue as ferramentas elétricas quando não estiverem em uso.

Serviço

Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para a serra recíproca

- Antes de usar, verifique se a lâmina do produto não está danificada e se está firmemente fixada.
- Antes de usar, inspecione o produto. Se notar qualquer dano, pare de usá-lo. A resolução de

problemas deve ser feita em uma assistência técnica autorizada.

- Ao ligar a ferramenta, certifique-se de que a lâmina não toque em nenhuma superfície. Inicie as operações de corte somente quando o produto estiver em funcionamento.
- Durante o uso, segure o produto com uma mão no corpo da ferramenta e a outra na alça. Nunca utilize o produto segurando-o com apenas uma mão.
- Após o uso, aguarde até que a lâmina pare completamente antes de soltar o produto.
- Utilize apenas acessórios compatíveis.



- O produto possui isolamento duplo. Isso significa que ele conta com dois tipos de isolamento completamente independentes que impedem o contato direto do operador com as partes metálicas dos cabos. Essa medida representa um alto grau de proteção contra choque elétrico.

Uso pretendido

A serra recíproca destina-se ao uso pessoal para operações de corte de objetos de madeira e metal.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!

NÃO UTILIZE O PRODUTO PARA OPERAÇÕES PARA AS QUAIS NÃO FOI PROJETADO.

NÃO UTILIZE ACESSÓRIOS INCOMPATÍVEIS.

Preparativos para a operação

Instalação da lâmina

Gire a trava de liberação rápida da lâmina (6) no sentido anti-horário e insira a lâmina completamente. Solte a trava de liberação rápida. Verifique se a lâmina está devidamente fixada.



DESCONECTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO DO PRODUTO ANTES DE MONTAR OU REMOVER A LÂMINA.

Operação



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPAROS.

ANTES DE ACIONAR O INTERRUPTOR, VERIFIQUE SE A LÂMINA ESTÁ CORRETAMENTE MONTADA E FIXADA COM SEGURANÇA.

Iniciar/Parar

Para ligar a ferramenta, pressione o gatilho (4). Para desligar a ferramenta, solte o gatilho (4). Para ativar o funcionamento contínuo da ferramenta, pressione o botão de travamento (3) e simultaneamente pressione o gatilho (4). Nesse momento, ao soltar o gatilho (4), a ferramenta 3 continuará funcionando. Para desligar a ferramenta, pressione o gatilho (4) novamente.

Variar a velocidade de curso da lâmina

O produto está equipado com um controlador de velocidade variável. O controlador de velocidade opera com base no nível de pressão aplicado ao interruptor de gatilho (4).

Ajustando a posição do sapato giratório

O ângulo da sapata guia da lâmina pode ser ajustado. Para isso, afrouxe os parafusos na parte inferior do produto usando a chave inclusa. Use a chave hexagonal para ajustar o ângulo da sapata guia da lâmina e aperte os parafusos.

Ajustando a posição da alça

A alça pode ser ajustada em 5 posições. Para ajustar a posição da alça, pressione o botão (2) e gire a alça para a posição desejada.

Sobrecarga

O motor pode ser danificado se for sobrecarregado pela aplicação de pressão excessiva sobre o produto por um período prolongado. Não tente acelerar o processo de corte aplicando força excessiva. Portanto, não acelere a velocidade de trabalho aumentando a pressão sobre a máquina.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO NO EQUIPAMENTO, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA DA REDE ELÉTRICA.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio, de preferência após cada utilização. Se a sujeira persistir, utilize um pano humedecido em água com sabão.
- **NÃO utilize solventes** (ex.: gasolina e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para operar por um longo período com o mínimo de manutenção. Seguindo as instruções acima, você sempre obterá a máxima satisfação durante o uso.

Armazenar

- Sempre limpe a carcaça com um pano levemente umedecido em água com sabão antes de guardar.
- Guarde a ferramenta elétrica em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em local fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta elétrica da luz solar direta e, se possível, guarde-a em um local escuro.
- Não guarde a máquina embalada em filme plástico ou saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.